




RIVAL® DUO

FUNGICIDE BESTEMD VOOR BEROEPSGEBRUIK! GOED SCHUDDEN VOOR GEBRUIK!		FONGICIDE DESTINÉ À UN USAGE PROFESSIONNEL! SECOUER AVANT UTILISATION!	
FUNGICIDE ter bestrijding van de aardappelziekte (<i>Phytophthora infestans</i>)		FONGICIDE pour lutter contre le mildiou de la pomme de terre (<i>Phytophthora infestans</i>)	
Suspensie concentraat (SC) op basis van 400 g/l (36,5% w/w) propamocarb en 50 g/l (4,6% w/w) cymoxanil		Suspension concentrée (SC) contenant 400 g/l (36,5% p/p) de propamocarb et 50 g/l (4,6% p/p) de cymoxanil	
Toelatingsnummer: 11164P/B Lotnummer en productiedatum: zie verpakking! INHOUD: 10 L HDPE Gedeponeerd handelsmerk van: AGRIA S.A.		Numéro d'autorisation: 11164P/B Numéro de lot et date de production: voir emballage! CONTENU: 10 L HDPE Marque déposée de: AGRIA S.A.	
Toelatingshouder: AGRIA S.A., Asenovgradsko shose, Plovdiv 4009, Bulgarije		Détenteur de l'autorisation: AGRIA S.A., Asenovgradsko shose, Plovdiv 4009, Bulgarie	
Verdeeld door:		Distribué par:	
Gevarenaanduidingen: H361fd Wordt ervan verdacht de vruchtbaarheid te schaden. Wordt ervan verdacht het ongeboren kind te schaden. H410 Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.	WAARSCHUWING / ATTENTION  UFI: A300-80Y8-P008-GEGG		Mentions d'avertissement: H361fd Susceptible de nuire à la fertilité. Susceptible de nuire au fœtus. H410 Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
Veiligheidsaanbevelingen: P263 Bij zwangerschap of borstvoeding aanraking vermijden. P280 Beschermende handschoenen, beschermende kleding en gelaatsbescherming dragen. P308+P313 NA (mogelijke) blootstelling: een arts raadplegen. P391 Gelekte/gemorste stof opruimen. P411 Bei Temperaturen nicht über 35 °C aufbewahren.		Conseils de prudence: P263 Éviter tout contact avec la substance au cours de la grossesse/pendant l'allaitement. P280 Porter des gants de protection, des vêtements de protection et un équipement de protection du visage. P308+P313 EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: consulter un médecin. P391 Recueillir le produit répandu. P411 Stocker à une température ne dépassant pas 35 °C.	
Aanvullende informatie: EUH401 Volg de gebruiksaanwijzing om gevaar voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen. EUH208 Bevat Propamocarb en Cymoxanil. Kan een allergische reactie veroorzaken. SPo Na de behandeling de percelen/oppervlakken pas opnieuw betreden nadat de spuitvloeistof is opgedroogd. SP1 Zorg ervoor dat u met het product of zijn verpakking geen water verontreinigt. SPe3 Om in het water levende organismen te beschermen, mag u in een bufferzone ten opzichte van oppervlaktewater niet behandelen (zie risicobeperkende maatregelen). SPa1 Om resistentieopbouw te voorkomen moet u dit product afwisselen met producten met een ander werkingsmechanisme. De IRAC code voor het werkingsmechanisme van de werkzame stof van dit product is 27 en 28.		Informations additionnelles: EUH401 Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement. EUH208 Contient du (de la) propamocarb et cymoxanil. Peut produire une réaction allergique. SPo Ne pas pénétrer dans des cultures/surfaces traitées avant que le dépôt de pulvérisation ne soit complètement sec. SP1 Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage. SPe3 Pour protéger les organismes aquatiques, respecter une zone non traitée par rapport aux eaux de surface (voir mesures de réduction du risque). SPa1 Pour éviter le développement de résistance, alternez l'emploi de ce produit avec d'autres ayant un mode d'action différent. Le code IRAC pour le mode d'action de la substance active de ce produit est 27 et 28.	

GEbruik, Gebruiksdosissen en Bijzondere Toepassingsvoorwaarden	USAGE, DOSE D'EMPLOI ET CONDITIONS D'APPLICATIONS PARTICULIERES
<p>Dit product bevat cymoxanil, een werkzame stof die naast sterk curatief ook kortdurend preventief werkt en propamocarb (lokaal systemisch fungicide met acropetaal transport naar de groeipunten).</p> <p>Breng RIVAL® DUO aan op een droog en gezond gewas. Niet toepassen op vochtig blad of als er kans op regen is direct na de behandeling. Eenmaal opgedroogd op het gewas is het product regenvast. Gemiddeld is dit na ongeveer 2 uur.</p> <p>Dit product moet homogeen worden verdeeld. Het vereist een goed afgestelde spuitmachine om niet behandelde gedeelten en overdosering te vermijden.</p> <p>Het tijdstip van de eerste bespuiting tegen aardappelziekte (<i>Phytophthora infestans</i>) hangt af van de ontwikkeling van het gewas en het weer. Meestal wordt met de bespuitingen begonnen zodra de eerste waarschuwing wordt afgegeven of als de planten elkaar in de rij beginnen te raken. Afhankelijk van de weersomstandigheden de bespuitingen daarna in principe om de 7 dagen herhalen. Bij aanhoudende droogte mag, zoals gebruikelijk, het interval tussen 2 bespuitingen langer zijn, rekening houdend met de waarschuwingen. Voorspellings- en waarschuwingssystemen zijn zinvolle hulpmiddelen in het bepalen van het moment van de vervolgsbspuiting. Het gewas dient beschermd te zijn tot het doodspuiten van het aardappelloof.</p> <p>Aardappelen (<i>Solanum tuberosum</i>): vroege aardappelen en bewaaraardappelen</p> <p>Locatie teelt: open lucht</p> <p>Type teelt: consumptie aardappelen</p> <p>Stadium: BBCH 20 – 95</p> <p>Dosis: Maximaal 2,5 l/ha</p> <p>Toepassings-methode: Spuiten van het loof, à 200-500 l water/ha</p> <p>Opmerking: Maximaal 4 aanvragen per seizoen, met een interval tussen toepassingen van 7 dagen.</p> <p>Wachttijd: 14 dagen</p> <p>Risicobepalende maatregelen: minimale bufferzone van 1 m met klassieke techniek.</p>	<p>Le produit contient le cymoxanil, un matière active possédant une bonne action curative mais aussi un effet préventif de courte durée et de propamocarb (fongicide carbamate systémique).</p> <p>Appliquer RIVAL® DUO sur une culture saine et sèche. Ne pas appliquer lorsque le feuillage est mouillé ou lorsqu'il y a risque de pluie immédiatement après le traitement. Le produit résiste au lessivage par la pluie sur la plante dès qu'il est sec. En général, il faut attendre environ 2 heures.</p> <p>Ce produit doit être appliqué de façon homogène. Il faut bien régler le pulvérisateur afin d'éviter toutes dérives ainsi que tout surdosage.</p> <p>Pour lutter contre le mildiou (<i>Phytophthora infestans</i>). La première application dépend du développement de la culture et des conditions climatiques. La plupart du temps, les premières applications débutent avec les avertissement mildiou. Les traitements se suivent ensuite en principe tous les 7 jours, suivant les conditions climatiques. Lors de périodes sèches, l'intervalle entre deux applications peut être prolongé, tout en tenant compte des avertissements. Les systèmes de prévision et d'avertissement sont très utiles dans la détermination le moment du traitement. La culture doit être protégée jusqu'à la destruction du feuillage.</p> <p>Pommes de terre (<i>Solanum tuberosum</i>): les pommes de terre primeurs et de conservation</p> <p>Localisation de la culture: plein air</p> <p>Type de culture: champ de production</p> <p>Stade: BBCH 20 – 95</p> <p>Dose: Max 2.5 l/ha</p> <p>Méthode d'application: Pulvérisation foliaire, à 200-500 l d'eau/ha</p> <p>Remarque: Max 4 applications par saison, avec un intervalle entre les applications de 7 jours.</p> <p>Délais: 14 journées</p> <p>Mesures de réduction du risque: zone tampon minimale de 1 m avec technique classique.</p>
<p>Opmerkingen: De toegelaten dosis is de laagste dosis waarbij de beste werkzaamheid wordt gewaarborgd in de meeste gevallen. Deze dosis kan worden verlaagd onder verantwoordelijkheid van de gebruiker. Bij verlaging van de dosis is het niet toegelaten het maximale aantal toepassingen te verhogen, noch de wachtermijn(en) te verkorten.</p> <p>Steeds beschermende kledij dragen die armen en benen afdekken (indien geen specifieke beschermkledij vereist is), handschoenen resistent aan chemische producten en schoenen of laarzen die ondoordringbaar zijn, dit tijdens de manipulatie en toepassing van fytofarmaceutische producten</p>	<p>Remarques: La dose autorisée est la plus petite dose qui garantit la meilleure efficacité dans la plupart des situations. Elle peut être réduite, sous la responsabilité de l'utilisateur. La diminution de la dose appliquée n'autorise pas l'augmentation du nombre maximal d'applications, ni la réduction du (des) délai(s) d'attente.</p> <p>Toujours porter un vêtement de protection de base couvrant bras et jambes (si aucun vêtement de protection spécifique n'est requis), des gants résistants aux produits chimiques et des chaussures ou des bottes imperméables lors de la manipulation et de l'application des produits phytopharmaceutiques.</p>
<p>OPSLAGOMSTANDIGHEDEN: Dit product in een originele gesloten verpakking vorstvrij bewaren in een frisse, droge en afgesloten ruimte, speciaal daarvoor bestemd. Bij maximaal 35°C</p>	<p>CONDITIONS DE STOCKAGE: Conserver le produit sous clé dans son emballage d'origine fermé, dans un endroit frais et sec, spécialement prévu à cet effet et à l'abri du gel. Stocker à une température ne dépassant pas 35°C</p>
<p>EERSTEHULPMAATREGELEN: Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. NA INSLIKKEN: De mond spoelen. Het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. NA INADEMING: De persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze</p>	<p>CONSEILS DE PREMIERS SECOURS: En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin. EN CAS D'INHALATION: Transporter la personne à l'extérieur et la</p>

<p>gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. BIJ CONTACT MET DE HUID: Verontreinigde kleding uittrekken. Met veel water wassen gedurende minstens 15 minuten. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Verontreinigde werkkleding mag de werkruiimte niet verlaten. Verontreinigde kleding wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Voor bijkomende inlichtingen, contacteer het Antigifcentrum +32 (0)70/245 245</p>	<p>maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin en cas de malaise. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Enlever les vêtements contaminés. Laver abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Pour informations complémentaires, contacter le Centre Antipoisons +32 (0)70/245 245</p>	
<p>BEREIDING VAN DE SPUITOPLOSSING, BEHANDELING VAN DE LEGE VERPAKKING EN BEHANDELINGSOVERSCHOTTEN: Het product in de voor 1/2 gevulde spuitank gieten. Mengen en verder met water aanvullen. De zorgvuldig geleedigde verpakking van dit product dient met water gespoeld te worden, ofwel manueel (drie opeenvolgende malen schudden) ofwel met behulp van een reinigingssysteem met water onder druk dat op het spuittoestel geplaatst is. Het bekomen spoelwater moet in de spuitank worden gegoten. De aldus gespoelde verpakking moet door de gebruiker ingeleverd worden op een daartoe voorzien inzamelpunt. Spuitoverschotten ca. 10 maal verdunnen en verspuiten op het reeds behandeld perceel volgens de gebruiksvorschriften. Vijvers, waterlopen of grachten niet vervuilen met het product of de lege verpakking. In geen geval mag de lege verpakking opnieuw gebruikt worden voor andere doeleinden. Om spuitoverschotten na behandeling te vermijden, moet de benodigde hoeveelheid spuitvloeistof nauwkeurig worden berekend aan de hand van de te behandelen oppervlakte en van het debiet per hectare.</p>	<p>PREPARATION DE LA BOUILLIE, TRAITEMENT DES EMBALLAGES VIDES ET SURPLUS DE TRAITEMENT: Remplir la cuve à 1/2 d'eau. Ajouter le produit, mélanger et compléter le volume de la cuve. L'emballage de ce produit, soigneusement vidé, doit être rincé à l'eau suivant un système manuel (trois agitations successives) ou par un système de nettoyage à l'eau sous pression placé sur le pulvérisateur. Les eaux de ce nettoyage devront être versées dans la cuve de pulvérisation. L'emballage ainsi rincé devra être ramené par l'utilisateur aux points de ramassage prévus à cet effet. Diluer les surplus de traitement environ 10 fois et pulvériser ceux-ci sur la parcelle déjà traitée suivant les prescriptions d'emploi. Ne pas contaminer les étangs, les cours d'eau ou les fossés avec le produit ou l'emballage vide. L'emballage ne peut, en aucun cas, être réutilisé à d'autres fins. De façon à éviter tout surplus de traitement après l'application, on s'efforcera de calculer au mieux la quantité de bouillie à préparer, ou la quantité à appliquer, en fonction de la superficie à traiter et du débit par hectare.</p>	
<p>WAARBORG: De fabrikant is niet aansprakelijk voor risico's die voortvloeien uit het opslaan, gebruik en verwerken van RIVAL® DUO aangezien deze buiten zijn controle liggen. De fabrikant garandeert uitsluitend de samenstelling en de kwaliteit van het product dat wettelijk is toegelaten en overeenstemt met de formulering vermeld op het etiket.</p>	 <p>www.agrirecover.eu</p>	<p>GARANTIE: Le fabricant n'est pas responsable des risques de stockage, de la manipulation ou de l'efficacité de l'insecticide RIVAL® DUO puisqu'il n'a aucun contrôle sur ceux-ci. Le fabricant garantit exclusivement la composition et le contrôle de qualité du produit qui est légalement autorisé à la vente et qui correspond à la formule mentionnée sur l'étiquette.</p>